

SONIDOS DE LA TRANSICIÓN: EL 1 DE MAYO DE 1983

SOUNDS OF TRANSITION: 1 MAY, 1983

*Antonio Pereira*¹

Facultad de Información y Comunicación,
Universidad de la República, Uruguay
DOI: <https://doi.org/10.59842/17.2.2382>

Recibido: 27/06/2024

Aceptado: 17/07/2024

Resumen

Este artículo complementa la presentación realizada en el congreso XVIII Congreso Internacional de AsHisCom(2023. Lisboa) y se centrará en el proceso de trabajo de recuperación y análisis de dos registros sonoros —en casete— del acto del Día de los Trabajadores del 1 de mayo de 1983 en el Uruguay. Estas dos cintas fueron recuperadas en el marco del proyecto «Sonidos en Transición 1985-1990» que se lleva a cabo en la Facultad de Información y Comunicación de la Universidad de la República de Uruguay (FIC, Udelar). A lo largo de la presentación se reflexiona no solo sobre el contenido de estos registros sonoros, son también sobre los mecanismos por los cuales se accedía a estos casetes, en qué forma se realizaba su escucha y que usos se les dio a lo largo del período estudiado. Todos estos elementos permiten afirmar que el casete de audio fue un medio de comunicación alternativa durante la transición política uruguaya 1980-1985.

Palabras clave: Historia, Medios, Transición, Sonido, Uruguay

Abstract

This article complements the presentation made at the XVIII International Congress of AsHisCom (2023. Lisbon) and will focus on the work process of recovery and analysis of two sound records - on cassette - from the Workers' Day event on May 1 of 1983 in Uruguay. These two tapes were recovered within the framework of the project «Sounds in Transition 1985-1990» carried out at the Faculty of Information and Communication of the University of the Republic of Uruguay (FIC, Udelar). Throughout the presentation, we reflect not only on the content of these sound records, they are also about the mechanisms by which these cassettes were accessed, how they were listened to and what uses were given to them throughout the period studied. All these elements allow us to affirm that the audio cassette was an alternative means of communication during the Uruguayan political transition 1980 - 1985.

Keywords: History, Media, Transition, Sound, Uruguay

¹Profesor de historia, egresado del Instituto de Profesores Artigas. Magíster en Investigación en Historia Contemporánea por el Centro Latinoamericano de Economía Humana (CLAEH). Se desempeña como profesor Adjunto de la Facultad de Información y Comunicación ([FIC] Universidad de la República). Integra el equipo de Historia de los Medios y Patrimonio Sonoro de la FIC. Desde 2018 coordina el proyecto de investigación y recuperación de Patrimonio Sonoro: Sonidos en transición (1980-1990). antonio.pereira@fic.edu.uy

Introducción

El avance de los estudios en el campo de la Historia de los medios en los últimos años ha encontrado en los archivos sonoros y audiovisuales un espacio fundamental a la hora de abordar sus investigaciones. Si bien como en todo proceso histórico ello se debe a diferentes variables, es posible afirmar que hay dos elementos fundamentales: el crecimiento y desarrollo de archivos de estas características en los últimos años, y la revalorización del patrimonio audiovisual y sonoro como una fuente relevante del conocimiento histórico. Si por ejemplo tomamos en cuenta los procesos de transición política en el Cono Sur, durante las décadas del ochenta y del noventa del siglo pasado, el uso de estos archivos adquiere mayor relevancia. En especial, porque en estos años los avances tecnológicos permitieron un mayor acceso a los dispositivos de registro audiovisual y sonoro. La popularización del uso de cintas de casetes de audio y el VHS —entre otros— permitió, como nunca, la posibilidad de registrar y duplicar información multimedia. De esta forma, el volumen de información que tenemos en sonido e imágenes en movimiento de este período histórico es sumamente valioso. En la actualidad los historiadores ponen en debate no solo el valor de los documentos sonoros como fuentes históricas, sino que además reflexionan sobre los desafíos que implican la disputa por el patrimonio cultural, las políticas públicas de rescate patrimonial, las prácticas de conservación, los protocolos para la salvaguarda y recuperación de esos objetos digitales. Los avances en términos de preservación y digitalización de archivos de audio permiten su utilización en contextos históricos diferentes al de su producción. Es importante tener presente que las características de esos documentos magnéticos hacían casi imposible su preservación: los contenidos de las transmisiones cotidianas de radio, la publicidad, el formato y la selección del contenido de los informativos, así como la selección musical que incorporaba la programación, generalmente solo quedaban conservados en la memoria de los oyentes, no siempre fiel en cuanto a contenidos y siempre imprecisa en cuanto a su datación cronológica. De esta manera, la posibilidad que brinda la digitalización de archivos sonoros permite la preservación y el acceso a nuevas fuentes históricas que incluyen desde programas de radio y música, pasando por las voces de los diferentes protagonistas de la historia, hasta elementos que definen el paisaje y el arte sonoro de un determinado período histórico. El estudio de la Historia reciente tiene múltiples aristas y complejidades, es en este sentido que tenemos la convicción que incluir el análisis y el uso de los registros sonoros como fuente histórica no solo es pertinente, sino que además necesario en la práctica historiográfica. En especial porque habilitan una mirada de los procesos históricos en otra calve interpretativa donde es posible pensar la relación entre medios de comunicación no tradicionales y el contexto en

el que se desarrollan, como un elemento relevante en la construcción de la sociedad contemporánea.

Un proyecto: diferentes transiciones: políticas y digitales

La transición política uruguaya fue producto del accionar de diversos actores y factores que permitieron recuperar la vida democrática no sin obstáculos y dificultades. El Uruguay, al igual que buena parte de los países latinoamericanos, se vio inmerso en un gobierno dictatorial que se inició en la década del setenta. Producto de un proceso de descomposición socioeconómica y política, y enmarcado en un contexto internacional de Guerra Fría, el 27 de junio de 1973 se inauguró en el país una dictadura civil – militar que perduró hasta marzo de 1985. El golpe de Estado fue el desenlace de un largo proceso de crisis que se había iniciado en la década del sesenta. De esta forma, y tal vez como en pocas oportunidades «el Uruguay quedaba asimilado a la pulsación dramática de América Latina y en apariencia enterraba su “singularidad” de la que tantas veces había hecho caudal» (Caetano y Rilla, 2005, p. 255). A partir de inicios de los años ochenta ante el accionar de los actores políticos partidarios, como la movilización popular se acentuó y profundizó, favoreciendo que los militares comenzaron las negociaciones, en ocasiones muy a su pesar, que finalizaron con la asunción de las autoridades legítimas en 1985.

Nuevas tecnologías: nuevas formas de escuchar el pasado

En la actualidad diferentes autores de distintas disciplinas reflexionan sobre la forma en que la tecnología digital ha cambiado considerablemente los archivos y los mecanismos por los cuales podemos acceder a ellos (Pons 2013; Eiroa 2021). Con ello nos encontramos que no solo la investigación en ciencias humanas y sociales está cambiando, sino que también se está transformado el «acceso al pasado». Hoy no solo debatimos sobre el valor como fuentes históricas de los archivos digitales, sino que también nos enfrentamos a los desafíos que implica la disputa por el patrimonio cultural, las políticas públicas de rescate patrimonial, las prácticas de conservación, los protocolos para la salvaguarda y recuperación de esos objetos digitales. En este sentido es que en el marco del grupo de Investigación Historia de los Medios y Patrimonio Sonoro (FIC, Udelar) que dirige la Prof.^a Dra. Mónica Maronna, se lleva adelante el proyecto «Sonidos en transición 1980-1990», una iniciativa que surgió a partir de la necesidad de poder recuperar y trabajar con el patrimonio sonoro de la reapertura democrática en los años ochenta. En él se busca abordar la cuestión de un archivo sonoro en sus múltiples dimensiones, pensado como un lugar de intersección entre la historia, la comunicación y las ciencias de la información. Una iniciativa de estas

características brinda la posibilidad de salvaguardar una parte importante del patrimonio sonoro uruguayo del período de tiempo que abre la posibilidad de realizar, a través de nuevas fuentes históricas, otro recorrido por un período histórico que aún se encuentra en debate. El proyecto se desarrolla en cuatro grandes áreas de trabajo: preservar y digitalizar fondos documentales sonoros sobre la historia reciente del Uruguay como insumo para la investigación; construir y administrar un archivo sonoro a través de una plataforma digital que nos permita colocar en línea el material recuperado y clasificado; facilitar el acceso y la difusión de este patrimonio intangible expresado en sonidos y desarrollar líneas de investigación de Historia de los Medios sobre los fondos y colecciones que se encuentran en el archivo. En el marco de este proyecto es que fueron dos recuperados, y digitalizados dos casetes de audio vinculados a la conmemoración del Día de los trabajadores del 1 de mayo de 1983 en Uruguay.

Rescatar la memoria sonora del Primero de Mayo de 1983

En el proyecto *Sonidos en Transición*, se han desarrollado diferentes protocolos para la digitalización y recuperación del patrimonio sonoro. En este caso, dadas las condiciones particulares de estas grabaciones de las cuales no pudimos establecer si existían más copias, fue necesario aplicar un protocolo de limpieza para lograr el mejor resultado posible a la hora de recuperar el sonido. A partir de la limpieza de los casetes se digitalizó en formato WAB y se grabaron cuatro copias. En ambos casos se entregó a los titulares de las cintas un original en formato WAB y uno en MP3, además del soporte físico, y se crearon un original y dos copias que actúan como respaldo y «espejo» de las grabaciones.

La mayoría de los estudios sobre los dispositivos técnicos de comunicación ponen énfasis en la necesidad de estudiar sus usos sociales. El sociólogo francés Patrice Flichy (1983) señalaba que los aparatos de comunicación nunca están definidos ni determinados por la ciencia o la tecnología, sino que son el resultado de un proceso, y muchas veces, este dispositivo alcanza desarrollos que no son los iniciales. Es por ello que estos audios permiten rescatar no solo la alocución del acto, sino que brinda la posibilidad de acercarnos a los diferentes tonos y emociones de los protagonistas, aportando una dimensión diferente a la que nos brindan otras fuentes; como pueden ser la prensa, o la transcripción del discurso. También permiten acceder a otros registros como la radio y la televisión que, de otra manera, dada la falta de archivos, sería imposible de obtener. De esta manera se abre la posibilidad de trabajar con una premisa clave en términos historiográficos, el de «cruzar» las fuentes para de esta forma tener un mapa más completo para llevar a cabo el análisis histórico. El trabajo con una fuente de estas características presenta diferentes alternativas y abre todo un abanico de posibilidades. Entre ellas la de reconstruir este relato por parte de los protagonistas, que pone en evidencia diferentes estrategias comunicacionales

utilizadas en el exilio, al tiempo que se convierte en un aporte para la construcción de un relato histórico más complejo y diverso.

El camino al Primero de Mayo de 1983

Con el golpe de estado en el Uruguay, el tercero a lo largo del siglo XX se llegaba al final de un proceso de deterioro de la vida democrática que había comenzado a fines de los años sesenta. Asimismo, se inauguraban doce años de dictadura civil-militar, signados por el despotismo, las persecuciones y la sistemática violación a los Derechos Humanos. En este contexto no fueron pocos los actores políticos y sociales que manifestaron su descontento y oposición al régimen dictatorial, entre ellos el movimiento obrero, a través de su central la CNT (Convención Nacional de los Trabajadores), que implementó de inmediato una huelga general ya acordada ante la eventualidad de un quiebre institucional durante quince días. Esta acción provocó, al menos para sus protagonistas, una honda huella en el movimiento sindical. Como plantea uno de los dirigentes históricos de la CNT, Carlos Bouzas, la huelga general contra la dictadura

es lo más importante que hizo el movimiento sindical uruguayo. Aquella resistencia de los trabajadores junto con los estudiantes, y la decisión de enfrentar el Golpe de Estado el 27 de junio de 1973, del entonces presidente Juan María Bordaberry, es un momento de la historia que marcó la unidad sindical.²

El gobierno dictatorial disolvió e ilegalizó a la central obrera, al tiempo que persiguió y encarceló a varios de sus miembros. El accionar represivo obligó al movimiento sindical a replegarse en la búsqueda de nuevas estrategias, que incluyeron el exilio, la clandestinidad, y la militancia «velada». A lo largo de este proceso de resistencia, y en el marco de diferentes acciones que buscan impulsar una salida al gobierno dictatorial tras la derrota del proyecto de reforma constitucional presentada por los militares en 1980, una nueva generación de sindicalistas impulsa la posibilidad de llevar adelante la conmemoración del acto del Primero de Mayo en 1983.

Sus protagonistas recuerdan que

el Primero de mayo de 1983 fue una sorpresa para todo el mundo, también para nosotros. Fuimos a hablar con el coronel Varela para solicitarle el permiso. [...] Nos indican que el lugar debía ser el Palacio Legislativo, mirando hacia General Flores. Ahí estaba la

² Testimonios de los dirigentes sindicales Carlos Bouzas, Richard Reed y Juan Pedro Ciganda a partir de las entrevistas realizadas para el documental «Rescatando las voces del 1 de mayo de 1983». FIC, Udelar. <https://www.youtube.com/watch?v=MVxlzNftGF0>

picardía de la dictadura, subestimó al pueblo uruguayo. Pensó «a estos no los conoce nadie, van a tener poca prensa, e irán tres o cuatro mil personas», con lo cual el acto pasaría desapercibido. A las 13 estaba todo pronto, como siempre los choriceros y torta friteros habían llegado temprano, pero gente ninguna. A las 13 y 15 había un puñadito de los sindicatos nuestros. A las 13 y 40 empezó a llegar gente, y entre esa hora y las 14 y 15 se llenó. Los cálculos iban de 100 mil a 140 mil personas».³

De esta manera el acto del Primero de Mayo se convirtió en una muestra masiva de rechazo a la dictadura, y consolidó la creación de una nueva central obrera, que ante la imposibilidad de utilizar el nombre de la ilegalizada CNT, se nombró como: Plenario Intersindical de Trabajadores (PIT). El discurso estuvo plagado de referencias a la antigua unidad sindical y no solo tiene un sentido militante, sino que además posee una fuerte carga didáctica ya que su inicio se retoma la historia de los mártires de Chicago para llegar a las reivindicaciones de libertad y justicia que se planteaban en ese momento.

El acto cruza el Atlántico

La elipsis histórica de esta grabación es extremadamente atractiva, en especial porque el acto se estuvo gestando durante varios meses. Tanto la preparación como su concreción fue seguida con una gran expectativa, en especial por aquellos militantes en el exilio. El trabajo con esta cinta no solo permitió su recuperación material en formato digital, sino que a su vez generó la posibilidad de llevar adelante una serie de entrevistas y relevamiento de archivos que permitió recuperar la historia detrás de ella y generar insumos para la investigación de las formas alternativas de comunicación que se desarrollaron por los movimientos sociales durante la última dictadura. En la actualidad, la globalización de los mecanismos de información hace que la «instantaneidad» permita seguir los acontecimientos en tiempo real. Las dificultades materiales y la coyuntura política de los años ochenta en el Uruguay hacían que la tarea se tornara lenta y en ocasiones compleja. Desde febrero de 1983 se comenzó a enviar información sobre las posibilidades de la organización del acto a los dirigentes en el exilio. Un largo intercambio epistolar entre Juan Pedro Ciganda y Carlos Bouzas, denota las dificultades de enviar la información y, además, de poder decodificarla desde el exterior. Durante los meses de febrero y abril desde Uruguay se enviaba información del «próximo nacimiento de un niño, que recién se está gestando, pero que esperamos pueda nacer para los primeros días de mayo»⁴. En tanto quienes la

³Idem.

⁴ Ídem

recibían en España no lograban terminar de entender qué era lo que sucedía, sin embargo, preveían una acción que tendría lugar en mayo. En este contexto el intercambio sobre un niño, que no se sabía quién era la madre, pero que tenía muchos padres, iba en aumento. Finalmente, se les planteó a quienes vivían el exilio que estuvieran atentos a los informativos televisivos. De esta manera «nos sentamos frente al televisor, y de repente en TV española aparece la celebración del 1 de mayo en Uruguay, ahí todo terminó de tener sentido». Pocos días más tarde nos llega una llamada donde nos advierten que nos iban a enviar las «primeras palabras del niño, para que las pudiéramos compartir [...], de esta forma nos llegó el casete con la grabación del acto». La llegada de este casete a Europa propició una serie de acciones relevantes, ya que no solo fue escuchado por quienes lo recibieron, sino que además se convirtió en un sonido «público» en el exilio. Despertando el interés de propios y ajenos, Bouzas recuerda que pocos días después de recibirlos, en ocasión de una jornada para la recolección de fondos por parte de la mesa de la CNT en el exilio:

Pusimos el grabador conectado a unos parlantes en la plaza, y pusimos el casete del acto..., fue increíble la gente llegaba y algunos preguntaban ¿Qué era eso?, otros compañeros simplemente se quedaban escuchando pegados a los parlantes, y varios se pusieron a llorar de la emoción.⁵

La recuperación y difusión del registro del acto del Primero de Mayo de 1983 se convirtió en un elemento relevante en la investigación histórica en la medida que aporta una nueva dimensión desde lo sonoro al otorgar —por primera vez—la posibilidad material de escuchar el acto en su totalidad. La posibilidad de contrastarlo con las diferentes transcripciones que se hicieron de la proclama, ponerlo en diálogo con otras fuentes históricas y articularlo con otras representaciones audiovisuales del período lo convierte en un elemento nuevo y complementario en la reconstrucción y la recuperación del pasado reciente en el Uruguay.

Un casete: varias «capas» de información

El caso del segundo casete es una grabación de 60 minutos que contiene información sobre el acto y sus repercusiones y pertenece a la colección privada del comunicador radial y militante político José Germán Araújo.⁶⁷ Al igual que en el

⁵ Ídem

⁶⁷ Germán Araújo (1938-1993) fue un referente político y social del Uruguay durante la mayor parte de su vida. Comenzó su militancia política en filas de la Unión Cívica del Uruguay, para con el paso del tiempo ir acercándose cada vez más a las posiciones de izquierda en nuestro país. De esta forma se vincula al Frente Amplio (coalición de izquierda), dentro de la cual tendrá un papel protagónico en el período final de la dictadura y la apertura democrática. Al tiempo

caso anterior, este casete fue producido de manera artesanal para ser enviado al exterior. Si bien no existen datos precisos sobre quién la produjo, de acuerdo con el registro sonoro identificamos que es una mujer de mediana edad, militante sindical, que reside en la zona de Nuevo París con dos hijos, y que muy probablemente el objetivo final de la grabación es ser enviada a familiares o conocidos exiliados en Holanda. A su vez, si tenemos en cuenta la información que se desprende del impreso de la caja en la cual se encontraba, es posible que fuera duplicado y también enviado a Toronto Canadá; también que este casete fuera grabado originalmente con una intención de distribución, y luego haya sido copiado y reproducido en un circuito de difusión más amplio que el previsto al inicio.

En él encontramos diferentes registros sonoros que permiten analizar, al menos en primera instancia, dos capas de información: repercusiones en los medios de comunicación del acto del Primero de Mayo y relatos familiares de la asistencia al acto. A lo largo del casete se reproducen fragmentos del programa *Diario 30* de Germán Araújo donde el lunes 2 de mayo de 1983 analiza lo que ocurrió en el acto el día anterior, en especial su trascendencia y el gran nivel de convocatoria. Un elemento interesante es que, en buena parte del registro Araújo analiza y lee los titulares de los principales diarios de circulación nacional. Esto permite conocer de forma indirecta de qué manera parte de la prensa cubrió el Primero de Mayo de 1983, en especial la de mayor tiraje en ese momento. A lo largo del relato y del análisis, el conductor radial no desaprovecha la oportunidad para sumar a su análisis consideraciones que hacen evidentes la simpatía de alguno de estos medios con el régimen cívico militar, por ejemplo, plantea:

El diario El País en primera (plana) a ocho columnas dice 80.000 personas en el acto del 1 de mayo. Y nos consta que este título le tiene que haber dolido mucho a alguna gente del diario El País. Aunque adentro comienza a corregirse y dice en otros títulos de 80 a 100.000 personas en el acto. Seguramente desde la primera página hasta la cuarta se fue sumando gente porque aparecieron 20.000». ⁸

que desarrollaba su tarea política, comenzó a trabajar en diferentes medios de comunicación. Este proceso lo llevó a actuar como director de CX 30 La Radio, que bajo su dirección se transformó en uno de los bastiones de resistencia a la dictadura civil-militar. A partir de su primera audición el 1 de noviembre de 1980, La voz de German Araújo se transformó en sinónimo de lucha, resistencia, pero también de optimismo y solidaridad.

⁷ Esta colección forma parte de un acuerdo con Jorge Voituret, dirigente sindical, y miembro de la directiva del Museo de la Memoria quién autorizó su digitalización y uso en el marco del proyecto Sonidos en Transición 1980-1990 (FIC, Udelar) Todos los registros sonoros de esta colección están identificados como: Descripción_ CJV: Día: Mes: Año

⁸ Los fragmentos de este casete son parte del registro sonoro: Casete _1 _de _mayo - CJV.00/05/1983. Parte del archivo sonoro del proyecto Sonidos en Transición 1980-1990. (FIC, Udelar).

A lo largo de este segmento del casete nos encontramos con este análisis que cuenta con la impronta de un conductor claramente identificado con los sectores antidictatoriales. Al avanzar en el casete encontramos otro registro donde se graba la apertura del informativo televisivo de Canal 4. La posibilidad de poder grabar información de la tv a través de un VHS en Uruguay todavía era muy costosa y reducida en términos generales. Sin embargo, los grabadores de casetes permitían, gracias a sus micrófonos abiertos, captar sonidos ambiente sin necesidad de la intermediación de otros dispositivos. Simplemente era necesario acercar el grabador a la televisión en este caso y de esa manera grabar el sonido de lo que se emitía. De esta forma podemos escuchar al conductor de uno de los tres canales privados explicar los detalles del acto:

Con una multitudinaria asistencia se conmemoró esta tarde en los alrededores del Palacio Legislativo el acto de conmemoración del día de los trabajadores. El mismo habría sido organizado por el plenario intersindical de trabajadores que agrupa aproximadamente a medio centenar de asociaciones laborales.⁹

De esta manera, al igual que en el fragmento anterior, tanto los destinatarios como quienes lo escuchamos actualmente podemos acceder, aunque sea en forma parcial, a la forma en que la televisión cubrió este acto, algo que es imposible a través de fuentes audiovisuales ya que los canales privados no guardan un archivo de este período. En este sentido, el rescate de este casete permite acercarnos a diferentes representaciones mediáticas que se realizaron del acto del Primero de Mayo de los trabajadores. A lo largo del casete además contamos con la intervención de la persona que lo grabó, quien da referencias e indicaciones sobre lo que vamos escuchando. Por ejemplo, en el momento que nos encontramos con el audio del informativo televisivo escuchamos su voz que nos aclara: «Información nacional, está en titulares, es grabado desde la televisión», de esta manera el proceso de grabación no solo se limita al registro de los sonidos, sino que pone en juego su propia selección de contenidos de acuerdo a las posibilidades materiales con la que contaba para grabar el casete. El hecho de que grabe el informativo del mismo día implica un esfuerzo de producción, ya que el acto terminó en horas de la tarde y los informativos presentaban su espacio de política en el rango de las 19.30 a 20.00 horas. Si bien es plausible pensar que pudo ser grabado por otra persona, la parte final de la cinta despeja las dudas, ya que en este segmento encontramos un fragmento donde encontramos el relato familiar del acto del Primero de Mayo de 1983. En él la persona que graba cuenta junto a sus dos hijos, los cuales podemos asumir por su tono de voz son un adolescente y un niño, como vivieron el acto, qué fue lo que más les gustó y que les llamó la atención. De esta manera los «oyentes» asistimos a un relato a tres voces donde podemos escuchar a un

⁹Ídem.

SONIDOS DE LA TRANSICIÓN:
EL 1 DE MAYO DE 1983

ANTONIO PEREIRA

adolescente impactado por la cantidad de carteles, la voz de un niño que reproduce los cánticos entonados por la multitud ese día al tiempo que la madre intenta «ordenar» el relato, las voces se superponen construyendo una trama sonora amena y familiar que brinda un relato íntimo de una celebración multitudinaria.

Consideraciones finales

El desarrollo de proyectos de investigación en el marco de la historia de los medios y la tarea de los historiadores se enfrenta hoy a nuevos y múltiples desafíos, entre ellos la necesidad de acceder a documentos audiovisuales y sonoros para configurar un corpus y categorías de análisis. El avance de las redes de información, los archivos en línea y los repositorios digitales han puesto a disposición de los investigadores un amplio universo de fuentes, tal vez, como nunca. En el caso de los archivos de audio, las nuevas tecnologías permiten conservar elementos tan diversos como atractivos para la práctica historiográfica. Ellos van desde los programas de radio y la música, pasando por las voces de los diferentes protagonistas de la historia, hasta incluso elementos que definen el paisaje y el arte sonoro de un determinado período histórico. Todos estos ejemplos son fuentes de información, y bienes culturales a través de los cuales es posible tener nuevas formas de acceso al pasado. Sin embargo, este presente que se revela como tan favorable encierra un futuro incierto. El paso del tiempo ha demostrado que, paradójicamente, la conservación de fuentes sonoras se vuelve cada día más compleja. A medida que surgen nuevas tecnologías que facilitan la duplicación y conservación de los registros audiovisuales, el tiempo deteriora a paso veloz buena parte del patrimonio sonoro existente. Diferentes autores señalan que la pérdida de información es superior a las posibilidades de conservación. Por esos motivos es que se hace imprescindible iniciar acciones que permitan no solo rescatar el patrimonio sonoro, sino también estandarizar su uso para lograr un mayor acceso por parte de la Academia y el público en general.

El caso de los casetes del Primero de Mayo de 1983 en Uruguay que presentamos en este artículo es una muestra de la complejidad que implica el trabajo en el campo de los registros sonoros. En especial porque una tarea de estas características implica el intercambio y la colaboración de diferentes saberes, que van desde las múltiples tareas que implica digitalizar un archivo para hacerlo funcional al uso, pasando por la aplicación de las nuevas tecnologías, hasta el desarrollo de las estrategias de estudio y análisis en el marco de un proceso histórico relevante. Durante esta experiencia fue posible trabajar sobre aspectos sumamente diversos: procesos materiales de recuperación de las cintas; trabajo de investigación sobre el movimiento sindical y la memoria de sus protagonistas; la posibilidad de cotejar con otras fuentes; desarrollar líneas de análisis sobre las estrategias comunicacionales de los movimientos sociales durante la dictadura;

escuchar las reflexiones de uno de los programas radiales de mayor audiencia en el período; conocer parte de la cobertura mediática de un episodio de esta trascendencia, entre otros. A su vez generó nuevas posibilidades: entrevistas a diferentes actores del pasado reciente, rescate de patrimonio sonoro y documental asociado a las cintas, generar un banco de contenido audiovisual que puede ser utilizado para otras investigaciones, y por otras disciplinas. Por último estos registros sonoros son un ejemplo que da cuenta del modo en que los casetes de cinta se convirtieron en un medio de comunicación alternativo que permitió la producción e intercambio de contenidos por fuera de los circuitos mediáticos tradicionales y hegemónicos. Esto generó nuevas prácticas de escucha y comunidades de oyentes que encontraron en este nuevo soporte la posibilidad material de grabar y reproducir sonidos al margen de los sistemas de censura del régimen dictatorial y reconfiguraron el espacio público de la transición política.

Bibliografía

- Bradley, K. (2007). *Hacia un sistema de almacenamiento y preservación en código abierto*. Fonoteca Nacional de México.
- Briggs, A. y Burke, P. (2002). *De Gutenberg a Internet. Una historia social de los medios de comunicación*. Madrid: Taurus.
- Caetano, G. y Rilla, J. (2016). *Historia contemporánea del Uruguay. De la colonia al siglo XXI Mercosur*. CLAEH; Fin de Siglo.
- Eiroa, M. (Coord.) (2021). *La transición en directo: narrativas digitales de una historia reciente. Síntesis*.
- Flichy, P. (1982). *Las multinacionales del audiovisual. Por un análisis económico de los medios*. Gustavo Gili.
- Maronna, M. (2012). La radio montevideana en busca de oyentes. *Cuadernos del ClaeH*, 33(100), 149-172.
- Pons, A. (2013). *El desorden digital, Guía para historiadores y humanistas. siglo XXI España*. Publicaciones Nacionales
- Rodríguez, P. (2015). La herencia acústica para el porvenir. Un legado que desaparece en la era de la información. *Legajos*, (5).
- Varela, M. (2007). «Medios de comunicación e industrias culturales: Historias nacionales y problemas globales». En Fagundes Haussen, D.; Cimadevilla, G.; & De Moraes, O., *A Comunicação no Mercado Digital, Inter com, Santos*, pp. 175-188.